31985D0620

L 379/1 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 31.12.1985

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. decembra 1985,

ktorým sa v dôsledku pristúpenia Španielska a Portugalska mení a dopĺňa rozhodnutie 79/491/EHS, ktorým sa ustanovuje kód a štandardné pravidlá pre prepis údajov zo základného zisťovania plôch vysadených viničom do strojovo čitateľnej formy

(85/620/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielska a Portugalska, najmä na jeho článok 396,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 357/79 z 5. februára 1979 o štatistických zisťovaniach plôch vysadených viničom [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (EHS) č. 3719/81 [2], najmä na jeho článok 4 ods. 4,

keďže pristúpenie Španielska a Portugalska vyžaduje, aby sa zmenilo a doplnilo rozhodnutie Komisie 79/491/EHS [3];

keďže podľa článku 2 ods. 3 zmluvy o pristúpení môžu orgány spoločenstva prijať pred pristúpením opatrenia uvedené v článku 396 aktu o pristúpení a tieto opatrenia nadobudnú účinnosť podľa uvedenej zmluvy a v deň nadobudnutia jej platnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

S výhradou nadobudnutiu platnosti zmluvy o pristúpení Španielska a Portugalska sa prílohy I, II a III k rozhodnutiu 79/491/EHS týmto nahrádzajú prílohami k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 13. decembra 1985

Za Komisiu

Alois PFEIFFER

člen Komisie

---

[1] Ú. v. ES L 54, 5.3.1979, s. 124.
[2] Ú. v. ES L 373, 29.12.1981, s. 5.
[3] Ú. v. ES L 129, 28.5.1979, s. 9.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

ŠPECIFIKÁCIE MAGNETICKÝCH PÁSOK PRE OZNÁMENIA VÝSLEDKOV ZÁKLADNÝCH ZISŤOVANÍ PLÔCH VYSADENÝCH VINIČOM ŠTATISTICKÉMU ÚRADU EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV (EUROSTAT)

(Nariadenie Rady (EHS) č. 357/79)

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

I. Členské štáty, ktoré vyhodnocujú výsledky štatistických zisťovaní elektronicky, oznamujú Eurostatu údaje zaznamenané v súlade s ukazovateľmi uvedenými v článku 2 nariadenia (EHS) č. 357/79 v tejto forme:

1. Pri úplnom zisťovaní sa údaje oznamujú za súhrn podnikov (alebo za navýšený súhrn podnikov, ak ide o náhodné vzorkovanie) a nie za jednotlivé podniky.

2. Údaje sú odovzdávané na deväťstopovej magnetickej páske 1 600 BPI (630 bytov/cm) štandardného označenia.

3. Údaje majú pevne stanovenú dĺžku dátového súboru skladajúcu sa z 308 znakov a zaznamenávajú sa v EBCDIC.

4. Prvé dve polia každého dátového súboru obsahujú údaje umožňujúce identifikáciu. Prvé pole (tri znaky) označuje zemepisnú jednotku, ktorej kodifikácia je uvedená v podrobných ustanoveniach a v prílohe II.

5. Druhé pole (dva znaky) označuje tabuľku v rozpise tabuliek stanovenom v nariadení Rady (EHS) č. 357/79. Kodifikácia týchto tabuliek je uvedená vo podrobných ustanoveniach.

6. Počet a veľkosť polí každého dátového súboru sa líši podľa tabuľky. Ak nie je v niektorých tabuľkách všetkých 308 znakov zaplnených, dopĺňa sa dátový súbor medzerami.

7. Údaje sa v každom poli zarovnávajú vpravo.

8. Veľkosť plochy vysadenej viničom sa uvádza v hektároch na dve desatinné miesta s desatinnou čiarkou.

9. Členské štáty si zvolia blokovací faktor a o použitom blokovacom faktore informujú Eurostat.

10. Dátové súbory sa triedia podľa zemepisných jednotiek, tabuliek a veľkostných tried alebo odrôd v uvedenom poradí.

11. Štandardné správne postupy pre odovzdanie súborov magnetických pások Eurostatu sa stanovia v spolupráci Eurostatu a členských štátov.

II. Na ďalších stranách sa uvádzajú pre každú tabuľku a jednotlivé položky dátového súboru:

a) kódy, ktoré sa majú použiť;

b) maximálny počet znakov požadovaný pre príslušnú položku;

c) postupné číselné označenie znakov pre rôzne položky.

PODROBNÉ USTANOVENIA

Prvé dve polia každého dátového súboru obsahujú nasledujúce údaje:

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
1. Zemepisná jednotka	Pozri prílohu II	3	1 — 3
2. Tabuľky		2	4 — 5
1	10		
2.1	21		
2.2	22		
2.3	23		
2.4	24		
2.5	25		
2.6	26		
3	30		
4	40		
5 ([1])	50		

([1]) Pre tieto tabuľky je žiaduce, aby členské štáty, ktoré vyhodnocujú výsledky svojich základných zisťovaní elektronicky, predložili údaje stanovené v článku 6 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 357/79 Eurostatu na magnetickej páske.

Nasledujúci zoznam uvádza špecifikácie dátových súborov podľa tabuliek:

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
TABUĽKA I			
1.1.Veľkostné triedy plôch vysadených viničom (ha)		2	6 — 7
< 0.10	01		
0.10 — < 0.20	02		
0.20 — < 0.30	03		
0.30 — < 0.50	04		
0.50 — < 1	05		
1 — < 2	06		
2 — < 3	07		
3 — < 5	08		
5 — < 10b ([b])	11		
10 — < 20a b ([a]) ([b])	12		
20 — < 30a b ([a]) ([b])	13		
≥ 30a b ([a]) ([b])	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
Všetky triedy	41		

([a]) Pre tieto zemepisné jednotky môžu Francúzsko a Taliansko zvoliť použitie jedinej triedy ‚≥ 10 ha'

([b]) Pre tieto zemepisné jednotky môžu Spolková republika Nemecko, Luxembursko a Grécko zvoliť použitie jedinej triedy ‚≥ 5 ha'

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
1.2. **Celkom**			
Podniky		7	8 — 14
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	15 — 24
Plocha (ha)		9	25 — 33
1.3. **Muštové odrody**			
Celkom			
Podniky		7	34 — 40
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	41 — 50
Plocha (ha)		9	51 — 59
Akostné víno psr.			
Podniky		7	60 — 66
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	67 — 76
Plocha (ha)		9	77 — 85
Ostatné vína			
Celkom			
Podniky		7	86 — 92
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	93 — 102
Plocha (ha)		9	103 — 111
Z toho na liehoviny			
Podniky		7	112 — 118
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	119 — 128
Plocha (ha)		9	129 — 137
1.4. **Stolové hrozno**			
Podniky		7	138 — 144
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	145 — 154
Plocha (ha)		9	155 — 163
1.5. **Plochy podpníkov doposiaľ nenaštepených**			
Podniky		7	164 — 170
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	171 — 180
Plocha (ha)		9	181 — 189
1.6. **Plocha určená na množenie**			
(Révové) škôlky			
Podniky		7	190 — 196
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	197 — 206
Plocha (ha)		9	207 — 215
Rodičovský materiál			
Podniky		7	216 — 222
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	223 — 232
Plocha (ha)		9	233 — 241
1.7. **Hrozno určené na sušenie**			
Podniky		7	242 — 248
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	249 — 258
Plocha (ha)		9	252 — 267

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
TABUĽKA 2 (Tabuľky 2.1 až 2.6)			
2.1. Veľkostné triedy podľa plôch vysadených viničom (ha) Pozri tabuľku 1	Pozri tabuľku I	2	6 — 7
2.2. **Celkom**			
Podniky		7	8 — 14
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	15 — 24
Plocha (ha)		9	25 — 33
> 0 — < 10			
Podniky		7	34 — 40
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	41 — 50
Plocha (ha)		9	51 — 59
10 — < 25			
Podniky		7	60 — 66
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	67 — 76
Plocha (ha)		9	77 — 85
25 — < 50			
Podniky		7	86 — 92
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	93 — 102
Plocha (ha)		9	103 — 111
50 — < 75			
Podniky		7	112 — 118
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	119 — 128
Plocha (ha)		9	129 — 137
75 — < 90			
Podniky		7	138 — 144
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	145 — 154
Plocha (ha)		9	155 — 163
≥ 90			
Podniky		7	164 — 170
Poľnohospodárska pôda (ha)		10	171 — 180
Plocha (ha)		9	181 — 189

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
TABUĽKA 3			
3.1. Veľkostné triedy podľa plôch vysadených viničom (ha) Pozri tabuľku 1	Pozri tabuľku 1	2	6 — 7
3.2. **Celkom**			
Podniky		7	8 — 14
Celkom (ha)		9	15 — 23
Akostné víno psr (ha)		9	24 — 32
0			
Podniky		7	33 — 39
Celkom (ha)		9	40 — 48
Akostné víno psr (ha) (hodnota musí byť 0)		9	49 — 57
> 0 — < 10			
Podniky		7	58 — 64
Celkom (ha)		9	65 — 73
Akostné víno psr (ha)		9	74 — 82
10 — < 25			
Podniky		7	83 — 89
Celkom (ha)		9	90 — 98
Akostné víno psr. (ha)		9	99 — 107
25 — < 50			
Podniky		7	108 — 114
Celkom (ha)		9	115 — 123
Akostné víno psr (ha)		9	124 — 132
50 — < 75			
Podniky		7	133 — 139
Celkom (ha)		9	140 — 148
Akostné víno psr (ha)		9	149 — 157
75 — < 90			
Podniky		7	158 — 164
Celkom (ha)		9	165 — 173
Akostné víno psr (ha)		9	174 — 182
90 — < 100			
Podniky		7	183 — 189
Celkom (ha)		9	190 — 198
Akostné víno psr (ha)		9	199 — 207
100			
Podniky		7	208 — 214
Celkom (ha)		9	215 — 223
Akostné víno psr (ha) (rovná sa predchádzajúcemu poľu)		9	224 — 232

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
TABUĽKA 4			
Každý dátový súbor obsahuje tri odrody; všetky tri odrody majú rovnakú skladbu			
4.1. PRVÁ ODRODA			
4.1.1. **Odroda**			
Kódy odrôd sú uvedené v prílohe III	Pozri príloha III	4	6 — 9
4.1.2. **Vekové triedy**			
Celkom			
Plocha (ha)		9	10 — 18
Veková trieda 1			
Zatriedenie	10	2	19 — 20
Plocha (ha)		9	21 — 29
Veková trieda 2			
Zatriedenie	20	2	30 — 31
Plocha (ha)		9	32 — 40
Veková trieda 3			
Zatriedenie	30	2	41 — 42
Plocha (ha)		9	43 — 51
Veková trieda 4			
Zatriedenie	40	2	52 — 53
Plocha (ha)		9	54 — 62
Veková trieda 5			
Zatriedenie	41	2	63 — 64
Plocha (ha)		9	65 — 73
Veková trieda 6			
Zatriedenie	45	2	74 — 75
Plocha (ha)		9	76 — 84
Veková trieda 7			
Zatriedenie	21	2	85 — 86
Plocha (ha)		9	87 — 95
Veková trieda 8			
Zatriedenie	22	2	96 — 97
Plocha (ha)		9	98 — 106
4.2. DRUHÁ ODRODA			
4.2.1. **Odroda**	Pozri prílohu III	4	107 — 110
4.2.2. **Vekové triedy**			
Celkom (ha)		9	111 — 119
Vekové triedy 1 až 8			
Zatriedenie		8 políz 2	120 — 207
Plocha (ha)		8 políz 9	

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
4.3. TRETIA ODRODA			
4.3.1. **Odroda**	Pozri prílohu III	4	208 — 211
4.3.2. **Vekové triedy**			
Celkom (ha)		9	212 — 220
Vekové triedy 1 až 8			
Zatriedenie		8 políz 2	221 — 308
Plocha (ha)		8 políz 9	

Ak nie sú využité všetky triedy, je potrebné vždy doplniť nulami oblasti dátového súboru pre každú odrodu.

Ak posledný dátový súbor obsahuje len jednu odrodu (alebo dve odrody), údaje pre chýbajúcu odrodu (odrody) musia byť vyznačené nulami (byty 107-308 alebo 208-308).

	Kód	Počet znakov	Číslo bytu na páske
TABUĽKA 5			
5.1 **Celkom**			
Plocha viníc (ha)		9	6—14
5.2. **Akostné víno psr**			
Celkom (ha)		9	15 — 23
Výnosová trieda I			
Zatriedenie ([1])		2	24 — 25
Plocha (ha)		9	26 — 34
Výnosová trieda II			
Zatriedenie ([1])		2	35 — 36
Plocha (ha)		9	37 — 45
Výnosová trieda III			
Zatriedenie ([1])		2	46 — 47
Plocha (ha)		9	48 — 56
Výnosová trieda IV			
Zatriedenie ([1])		2	57 — 58
Plocha (ha)		9	59 — 67
Výnosová trieda V			
Zatriedenie ([1])		2	68 — 69
Plocha (ha)		9	70 — 78
5.3. **Ostatné vína**			
Celkom (ha)		9	79 — 87
Výnosová trieda I až V			
Zatriedenie ([1])		5 políz 2	88 — 142
Plocha (ha)		5 políz 9	

([1]) Kódy pre túto výnosovú triedu (počet a hraničné hodnoty) budú stanovené neskôr.

PRÍLOHA II

ZEMEPISNÉ JEDNOTKY STANOVENÉ V ČLÁNKU 4 ODS. 3 NARIADENIA RADY (EHS) č. 357/79

	Kód
SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO (vinárske regióny)	100
Ahr	101
Mittelrhein	102
Mosel-Saar-Ruwer	103
Nahe	104
Rheinhessen	105
Rheinpfalz	106
Hessische Bergstraße	107
Rheingau	108
Württemberg	109
Baden	110
Franken	111
FRANCÚZSKO (Departementy alebo skupiny departementov)	200
Aude	201
Gard	202
Hérault	203
Lozère	204
Pyrénées-Orientales	205
Var	206
Vaucluse	207
Bouches-du-Rhône	208
Gironde	209
Gers	210
Charente	211
Charente-Maritime	212
Ardèche	213
Aisne	214
Seine-et-Marne	215
Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne	250
Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loir, Loir-et-Cher, Loiret	251
Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252
Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253
Bas-Rhin, Haut-Rhin	254
Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255
Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256
Deux-Sèvres, Vienne	220
Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques	221
Ariége, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne	222
Corrèze, Haute-Vienne	223
Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224
Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257
Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes	224
Corse-du-Sud, Haute-Corse	258
TALIANSKO (Provincie)	300
Torino	301
Vercelli	302
Novara	303
Cuneo	304
Asti	305
Alessandria	306
Valle d'Aosta	307
Imperia	308
Savona	309
Genova	310
La Spezia	311
Varese	312
Como	313
Sondrio	314
Milano	315
Bergamo	316
Brescia	317
Pavia	318
Cremona	319
Mantova	320
Bolzano-Bozen	321
Trento	322
Verona	323
Vicenza	324
Belluno	325
Treviso	326
Venezia	327
Padova	328
Rovigo	329
Pordenone	330
Udine	331
Gorizia	332
Trieste	333
Piacenza	334
Parma	335
Reggio nell'Emillia	336
Modena	337
Bologna	338
Ferrara	339
Ravenna	340
Forli	341
Massa Carrara	342
Lucca	343
Pistoia	344
Firenze	345
Livorno	346
Pisa	347
Arezzo	348
Siena	349
Grosseto	350
Perugia	351
Terni	352
Pesaro e Urbino	353
Ancona	354
Macerata	355
Ascoli Piceno	356
Viterbo	357
Rieti	358
Roma	359
Latina	360
Frosinone	361

	Kód
Caserta	362
Benevento	363
Napoli	364
Avellino	365
Salerno	366
L'Aquila	367
Teramo	368
Pescara	369
Chieti	370
Campobasso	371
lsernia	372
Foggia	373
Bari	374
Taranto	375
Brindisi	376
Lecce	377
Potenza	378
Matera	379
Cosenza	380
Catanzaro	381
Reggio di Calabria	382
Trapani	383
Palermo	384
Messina	385
Agrigento	386
Caltanissetta	387
Enna	388
Catania	389
Ragusa	390
Siracusa	391
Sassari	392
Nuoro	393
Cagliari	394
Oristano	395
LUXEMBURSKO (Jediná zemepisnú jednotku)	500
GRÉCKO	600
Kentriki *Hellas ke Evia*	601
Peloponissos	602
Ionioi Nissoi	603
Ipiros	604
Thessalía	605
Macedonia	606
Thraki	607
Nissoi Egeou	608
Kriti	609

	Kód
ŠPANIELSKO (Provincie a autonómne regióny)	700
Galicia	701
Principado de Asturias	702
Cantabria	703
País Vasco A (prov. de Álava)	704
País Vasco B (prov. de Guipuzcoa y Vízcaya)	705
Navara	706
La Rioja	707
Aragón A (prov. de Zaragoza)	708
Aragón B (prov. de Huesca y Teruel)	709
Cataluña A (prov. de Barcelona)	710
Cataluña B (prov. de Tarragona)	711
Cataluña C (prov. de Gerona y Lérida)	712
Baleares	713
Castilla-León A (prov. de Burgos)	714
Castilla-León B (prov. de León)	715
Castilla-León C (prov. de Valladolid)	716
Castilla-León D (prov. de Zaragoza)	717
Castilla-León E (prov. de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)	718
Madrid	719
Castilla-La Mancha A (prov. de Albacete)	720
Castilla-La Mancha B (prov. de Ciudad Real)	721
Castilla-La Mancha C (prov. de Cuenca)	722
Castilla-La Mancha D (prov. de Guadalajara)	723
Castilla-La Mancha E (prov. de Toledo)	724
Comunidad Valenciana A (prov. de Alicante)	725
Comunidad Valenciana B (prov. de Castellón)	726
Comunidad Valenciana C (prov. de Valencia)	727
Región de Murcia	728
Extremadura A (prov. de Badajoz)	729
Extremadura B (prov. de Cáceres)	730
Andalucía A (prov. de Cádiz)	731
Andalucía B (prov. de Córdoba)	732
Andalucía C (prov. de Huelva)	733
Andalucía D (prov. de Málaga)	734
Andalucía E (prov. de Almería, Granada, Jaén y Scvilla)	735
Canarias	736
PORTUGALSKO	800
Entre Douro a Minho	801
Trás-os-Montes	802
Beira Litoral	803
Beira Interior	804
Ribatejo a Oeste	805
Alentejo	806
Algarve	807
Regiãn Autónoma dos Açores	808
Regiãn Autónoma da Madeira	809

PRÍLOHA III

KÓDY URČENÝCH MUŠTOVÝCH ODRÔD NA VÝROBU VÍNA PRE OZNAMOVANIE VÝSLEDKOV ŠTATISTICKÝCH ZISŤOVANÍ PLÔCH VYSADENÝCH VINIČOM EUROSTATU

(Nariadenie Rady (EHS) č. 357/79)

Odrody	Kód
Jednotlivé odrody (majú sa určiť)	
Modré odrody	1000 — 1799
Celkom	1 800
Biele odrody a odrody iných farieb	2000 — 2799
Celkom	2 800
Celkom jednotlivé odrody	3 800
Iné odrody	
Modré odrody	1 900
Biele odrody a odrody iných farieb	2 900
Celkom	3 900
Všetky odrody	
Modré odrody	1 999
Biele odrody a odrody iných farieb	2 999
Celkom	3 999“